



anoia
sports
PREMIUM
2013

IGUALADA
ANOIA
BARCELONA
CATALUNYA

ENGLISH

The calendar of events you are holding in your hands is evidence of the importance Anoia places on promoting itself as a venue for outdoor sports activities.

The Anoia area boasts some magnificent and startlingly unspoilt landscapes that are ideal for pursuing sport in a natural setting and are suitable for all levels. Delve into the host of sporting opportunities Anoia is offering this year, such as world championships, open-entry races and sporting activities for all the family. Come and discover the heart of Catalonia. Anoia awaits you!

CASTELLANO

Este calendario de actividades que tienes entre las manos es una muestra de cómo la Anoia se posiciona como destino deportivo de actividades al aire libre. Esta comarca cuenta con unos paisajes naturales magníficos, sorprendentes e ideales para la práctica deportiva en contacto con la naturaleza y apta para todos los niveles. Informa-te con más detalle de las posibilidades deportivas que la Anoia te ofrece este año, como campeonatos del mundo, pruebas populares o actividades deportivas para toda la familia. Ven a descubrir el corazón de Cataluña. Te esperamos.

Aquest calendari d'activitats que tens a les mans és una mostra de com l'Anoia es posiciona com a destinació esportiva d'activitats a l'aire lliure. Aquesta comarca disposa d'uns paisatges naturals magnífics, sorprenents i ideals per a la pràctica esportiva en contacte amb la natura i apta per a tots els nivells. Informa't amb detall de les possibilitats esportives que l'Anoia t'ofereix aquest any, com ara campionats del món, proves populars o activitats esportives per a tota la família. Vine a descobrir el cor de Catalunya. T'hi esperem.

23 i 24 de FEBRER	IGUALADA, CIUTAT DEL DUATLÓ	1	
7 d'ABRIL	LA GRAN FOLLADA 4.0	2	
25 i 26 de MAIG	III ANOIA RACE TOUR	3	
1 de JUNY	IGUALADA URBAN RUNNING NIGHT SHOW	4	
Del 12 al 15 de JULIOL	17th EUROPEAN BALLOON FESTIVAL	5	
19 i 20 de JULIOL	BIKETRIAL WORLD CHAMPIONSHIP 2013	6	
26 i 27 d'OCTUBRE	II CICLOTURISTA INTERNACIONAL LA MONTSERRATINA	7	
	THE OUTDOOR CENTER	8	
	GRANS RUTES BTT	9	

ENGLISH

IGUALADA, CITY OF THE DUATHLON

A weekend devoted to the duathlon right in the middle of Igualada:
the seventh Sprint Duathlon,
the first Mountain Duathlon and
the fifth City of Igualada
Children's Duathlon.

Come and experience the energy
of Igualada for yourself.

CASTELLANO

IGUALADA, CIUDAD DEL DUATLÓN

Fin de semana dedicado al
duatlón en plena ciudad de
Igualada:
VII Duatlón Sprint,
I Duatlón de Montaña y
V Duatlón Infantil
Ciudad de Igualada.

Vive el dinamismo
de la ciudad de Igualada.

IGUALADA, CIUTAT DEL DUATLÓ

Cap de setmana dedicat al duatló
en plena ciutat d'Igualada:
VII Duatló Sprint,
I Duatló de Muntanya i
V Duatló Infantil Ciutat d'Igualada.

Viu el dinamisme
de la ciutat d'Igualada.





1

23 i 24 de FEBRER

+ INFO:

www.anoiasport.com

Duatló
Ciutat d'Igualada
Campionat de Catalunya

ENGLISH

LA GRAN FOLLADA 4.0

The first race for couples featuring an entertaining course and the added difficulty that comes from running attached to another person by a rope.

La Gran Follada: an original, fun and completely crazy race!

CASTELLANO

LA GRAN FOLLADA 4.0

Primera carrera por parejas con un trazado divertido y con la dificultad que comporta correr atado con una cuerda a otra persona.

La Gran Follada: ¡una carrera loca, divertida y diferente!

LA GRAN FOLLADA 4.0

Primera cursa per parelles amb un traçat divertit i amb la dificultat que comporta córrer lligat amb una corda a una altra persona.

La Gran Follada: una cursa folla, divertida i diferent!



2

7 d'ABRIL

+ INFO:

www.indisfolls.cat



LA GRAN FOLLADA
CURSA FOLLA, DIVERTIDA I DIFERENT.



ENGLISH

THIRD ANOIA RACE TOUR

MTB - Running - Walking

Have an unforgettable time with a weekend of outdoor sport in the format that most appeals to you. Discover an unfamiliar landscape by participating in sporting events in a natural setting, with great cuisine and endless fun guaranteed.

CASTELLANO

III ANOIA RACE TOUR

BTT - Running - Walking

Vive una experiencia inolvidable de un fin de semana de deporte al aire libre en la modalidad que más te guste. Descubre un territorio desconocido haciendo deporte en contacto con la naturaleza, con la gastronomía y ¡con mucha diversión!

III ANOIA RACE TOUR

BTT - Running - Walking

Viu una experiència inoblidable d'un cap de setmana d'esport a l'aire lliure en la modalitat que més t'agradi. Descobreix un territori desconegut tot fent esport en contacte amb la natura, amb la gastronomia i amb molta gresca!



3

25 i 26 de MAIG

REDESCOBREIX L'ANOIA

+ INFO:

www.anoiaracetour.com



ENGLISH

IGUALADA URBAN RUNNING NIGHT SHOW

A nighttime urban race of 5 and 10 km through the streets of the historic centre of Igualada. Spend an entertaining evening/night: nocturnal shopping with special promotions, concerts, kids' races, sampling the gastronomic delights of Anoia and so on...

CASTELLANO

IGUALADA URBAN RUNNING NIGHT SHOW

Carrera urbana nocturna de 5 y 10 km por las calles del centro histórico de Igualada. Pasa una tarde-noche divertida: compras de noche con promociones especiales, conciertos, carreras para niños, degustación de la gastronomía de la Anoia...

IGUALADA URBAN RUNNING NIGHT SHOW

Carrera urbana nocturna de 5 i 10 km pels carrer del centre històric d'Igualada. Passa una tarda-nit divertida: compres de nit amb promocions especials, concerts, carreres per a infants, degustació de la gastronomia de l'Anoia...

4

1 de JUNY

+ INFO:

www.anoiasport.com



IGUALADA URBAN RUNNING NIGHT SHOW

5/km ||| 10/km



ENGLISH

17th EUROPEAN BALLOON FESTIVAL

The largest hot air balloon event in Europe, allowing the visitor to enjoy the beauty of this spectacular sport, take part in a range of programmed activities or go up in a balloon, while the participating teams go through their various demonstrations and competitions.

CASTELLANO

17th EUROPEAN BALLOON FESTIVAL

El mayor espectáculo de globos aerostáticos de Europa, donde el visitante puede disfrutar de la belleza de este deporte, participar en diferentes actividades programadas o volar en globo, al mismo tiempo que los equipos participantes llevan a cabo diferentes pruebas de exhibición y de competición.

17th EUROPEAN BALLOON FESTIVAL

El major espectacle de globus aerostàtics d'Europa, on el visitant pot gaudir de la bellesa d'aquest esport, participar en diverses activitats programades o bé volar amb globus, al mateix temps que els equips participants duen a terme diverses proves d'exhibició i de competició.





5

Del 12 al 15 de JULIOL

+ INFO:
www.ebf.cat

EUROPEAN
BALLOON
FESTIVAL



ENGLISH

BIKETRIAL WORLD CHAMPIONSHIP 2013

The city of Igualada hosts the second race of the Biketrial world championships, the only world championship race held in an urban environment - in this instance, in the least expected corners of the city.

CASTELLANO

BIKETRIAL WORLD CHAMPIONSHIP 2013

La ciudad de Igualada acoge la segunda prueba del Mundial de Biketrial, la única prueba del campeonato del mundo que se disputa en un entorno urbano y en las zonas más inesperadas de la ciudad.

BIKETRIAL WORLD CHAMPIONSHIP 2013

La ciutat d'Igualada acull la segona prova del Mundial de Biketrial, l'única prova del campionat del món que es disputa en un entorn urbà i per les zones més inesperades de la ciutat.





6

19 i 20 de JULIOL

+ INFO:

www.anoiasport.com

IGUALADA



BikeTrial

WORLD CHAMPIONSHIP

CATALONIA

ENGLISH

SECOND MONTSERRATINA INTERNATIONAL CYCLETOUR

Enjoy the essence of cycle touring: the tour takes place over two stages, encompassing the best roads at the foot of Montserrat and ending up at the monastery of Montserrat. Compare experiences with fellow participants at the Cycle Touring Gala held on Saturday night.

CASTELLANO

II CICLOTURISTA INTERNACIONAL LA MONTSERRATINA

Disfruta de la esencia del cicloturismo por las mejores carreteras a los pies de Montserrat en dos etapas que finalizan en el monasterio de Montserrat. Comparte tu experiencia en la Gala del Cicloturismo del sábado por la noche.

II CICLOTURISTA INTERNACIONAL LA MONTSERRATINA

Gaudeix de l'essència del cicloturisme per les millors carreteres als peus de Montserrat en dues etapes que finalitzen al monestir de Montserrat. Comparteix la teva experiència a la Gala del Cicloturisme de dissabte a la nit.



7

26 i 27 d'OCTUBRE

+ INFO:

www.anoiasport.com

la mont serra tina



cicloturista
internacional

ENGLISH

THE OUTDOOR CENTER

Anoia's centre
for open air activities

A centre that combines nature, sport and tourism. Made-to-measure itineraries, mountain biking and Nordic walking, training and technique improvement under the supervision of specialised instructors, MTB and GPS hire, accommodation and gastronomy of Anoia.

CASTELLANO

THE OUTDOOR CENTER

Centro de actividades
al aire libre de la Anoia

Centro que combina la naturaleza, el deporte y el turismo. Rutas a medida, práctica de la BTT y la marcha nórdica, formación y tecnificación con monitores especializados, alquiler de BTT y GPS, alojamiento y gastronomía de la Anoia.

THE OUTDOOR CENTER

Centre d'activitats
a l'aire lliure de l'Anoia

Centre que combina la natura, l'esport i el turisme. Rutes a mida, pràctica de la BTT i la marxa nòrdica, formació i tecnificació amb monitors especialitzats, lloguer de BTT i GPS, allotjament i gastronomia de l'Anoia.



8

+ INFO:

www.outdoorcenter.cat



the outdoor
CENTER
esport turisme natura
catalunya central
®

ENGLISH

LONG DISTANCE MTB ROUTES

ANOIABIKE TOUR: 180 km in stages on Catalonia's best tracks and paths.

ANOIABIKE TOUR SOUTH, region of castles: 140 km in stages covering the frontier castles of Anoia.

TURBIKE: tour around by bike.

Luggage transport services, MTB and GPS hire and accommodation.

CASTELLANO

GRANDES RUTAS BTT

ANOIABIKE TOUR: 180 km en etapas por las mejores sendas y senderos de Cataluña.

ANOIABIKE TOUR SUD, tierra de castillos: 140 km en etapas recorriendo la ruta de los castillos de frontera de la Anoia.

TURBIKE: haz turismo en bicicleta.

Servicios de transporte de equipajes, alquiler de GPS y BTT, y alojamiento.

GRANS RUTES BTT

ANOIABIKE TOUR: 180 km en etapes pels millors corriols i senders de Catalunya.

ANOIABIKE TOUR SUD, terra de castells: 140 km en etapes recorrent la ruta dels castells de frontera de l'Anoia.

TURBIKE: fes turisme amb bicicleta.

Serveis de transport d'equipatges, lloguer de GPS i BTT, i allotjament.





9

anoiabiketour.com

+ INFO:

www.anoiabiketour.com

HOTELS OFICIALS ANOIA SPORTS:

HOTELES OFICIALES

OFFICIAL HOTELS

- | | |
|--|---------------------------|
| www.hotel-america.es | > Hotel Amèrica |
| www.hotelciutatigualada.com | > Hotel Ciutat d'Igualada |
| www.hotel-robert.com | > Hotel Robert |
| www.moliblanchotel.cat | > Hotel Molí Blanc |
| www.hotel-bruc.es | > Hotel Bruc |

Magnífica oferta d'allotjaments rurals a...

Magnífica oferta de alojamientos rurales en...

A wide variety of rural accommodation in...

www.anoiaturisme.cat

ALTRES ESDEVENIMENTS PER RESSALTAR:

OTROS EVENTOS PARA RESALTAR:

OTHER EVENTS WORTH HIGHLIGHTING:

- > **La Mostra d'Igualada** www.lamostraigualada.cat
Fira de teatre infantil i juvenil (d'interès cultural).
- > **Recstores** www.recstores.com
- > **Cavalcada de Reis d'Igualada** www.reisdigualada.com
(Festa Popular d'interès cultural).
- > **3 Tombs d'Igualada** www.igualada.cat
(Festa d'interès turístic nacional).
- > **Aerosport** www.firaigualada.org
- > **Zoom Festival** www.zoomigualada.org
Festival europeu de cinema per a televisió.
- > **Anoia Folk** anoiafolk.blogspot.com.es
Festival de música d'arrel tradicional.



www.anoiasport.com